

# JOURNAL OFFICIEL

DE LA REPUBLIQUE TOGOLAISE

## LOIS ET DECRETS

ARRETES, DECISIONS, CIRCULAIRES, AVIS, COMMUNICATIONS, INFORMATIONS ET ANNONCES

PARAISANT LE 1<sup>er</sup> ET LE 16 DE CHAQUE MOIS A LOME

### ABONNEMENTS

Togo France et autres Pays d'expression française	1 an	6 mois
Ordinaire	1.300 frs	800 frs
Avion	3.300 frs	1.700 frs
ETRAANGER	1 an	6 mois
Ordinaire	1.600 frs	900 frs
Avion	3.750 frs	2.300 frs
PRIX	Au comptant à l'imprimerie : 75 frs	
OU	Par porteur ou par poste :	
NUMERO	Togo, France et autres Pays d'expression française : 90 frs	
	Etranger Port en sus.	

### ABONNEMENTS ET ANNONCES

Pour les abonnements, annonces et réclamations s'adresser à l'EDITOGO B. P. 891 — Tél: 37-18 — LOMÉ

Ils commencent par le premier numéro d'un mois et se terminent par le dernier numéro d'un des quatre trimestres.

Les abonnements et annonces sont payables d'avance

### ANNONCES ET AVIS DIVERS

La ligne ..... 80 frs  
minimum ..... 250 frs  
Chaque annonce répétée : moitié prix :  
minimum ..... 250 frs

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION :

CABINET DU PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE

TÉLÉPHONE 27-01 — LOMÉ

## SOMMAIRE

### PARTIE OFFICIELLE

#### ACTES DU GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE TOGOLAISE

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES, ARRETES ET DECISIONS

#### ORDONNANCES

1973

10 avril — Ordonnance n° 13 portant approbation de l'accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République Togolaise et le Gouvernement de la République Fédérale d'Allemagne signé à Lomé le 16 mars 1973 et du contrat de prêt conclu le 21 mars 1973 entre le Gouvernement Togolais et la Kreditanstalt Für Wiederaufbau

### PARTIE OFFICIELLE

#### ACTES DU GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE TOGOLAISE

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES, ARRETES ET DECISIONS

#### ORDONNANCES

ORDONNANCE N° 13 du 10-4-73 portant approbation de l'accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République togolaise et le Gouvernement de la République Fédérale d'Allemagne signé à Lomé le 16 mars 1973 et du contrat de prêt conclu le 21 mars 1973 entre le Gouvernement togolais et la Kreditanstalt Für Wiederaufbau.

### LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE

Sur le rapport du ministre des finances et de l'économie et du ministre des travaux publics, mines et transports ;

Vu l'ordonnance n° 1 du 14 janvier 1967 ;

Vu l'ordonnance n° 15 du 14 avril 1967 ;

Le conseil des ministres entendu,

### ORDONNE :

Article premier — Est approuvé l'accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République togolaise et le Gouvernement de la République Fédérale d'Allemagne, signé à Lomé le 16 mars 1973.

Art. 2 — Est approuvé le contrat de prêt conclu le 21 mars 1973 entre la Kreditanstalt Für Wiederaufbau (K. F. W.) et le Gouvernement de la République togolaise, d'un montant de 30.000.000 de Deutsche Marks destinés au financement des travaux d'extension du port de Lomé.

Art. 3 — La présente ordonnance sera publiée au *Journal Officiel* de la République togolaise et exécutée comme loi de l'Etat.

Lomé, le 10 avril 1973

Général Etienne G. Eyadéma

IMPRIMERIE EDITOGO — LOME

Dépôt légal n° 12

